

K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

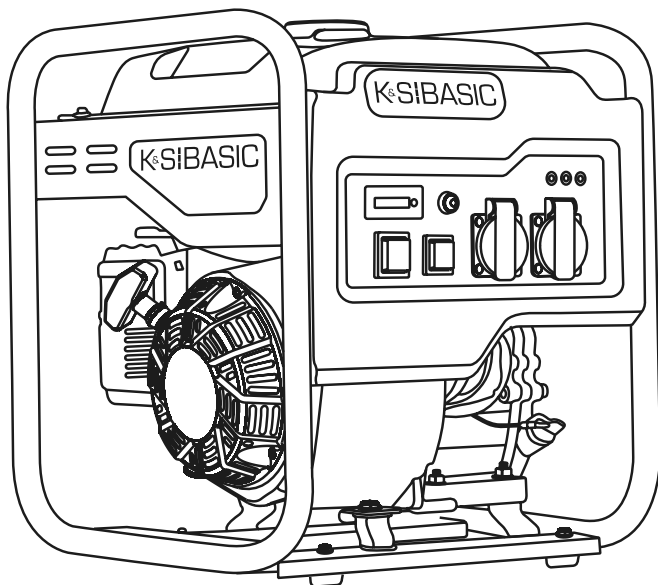
Generador inverter

KSB 35i*

KSB 35i-Set1

KSB 35i-Set2

***KSB 35i-Set1 y KSB 35i-Set2 son modificaciones del modelo KSB 35i**





Gracias por elegir **K&S Basic®** productos. Este manual contiene una breve descripción sobre seguridad, instalación y uso. Puede encontrar más información en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

También puede ir a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o en el sitio web del importador oficial de **K&S Basic®** en **www.konner-sohnen.es**



¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el equipo!

El fabricante de **K&S Basic®** productos se reserva el derecho a realizar modificaciones que pueden no verse reflejadas en este manual, en particular:

- El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño, la configuración y la construcción del producto.
- Las imágenes y dibujos de este manual son solo orientativos y pueden diferir de los componentes e inscripciones reales de los productos.

La información de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentra al final de este manual. Toda la información de este manual del usuario está actualizada en el momento de su publicación. La lista actual de centros de servicio puede consultarse en el sitio web del importador oficial en **www.konner-sohnen.es**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede provocar lesiones graves o la muerte del operador o de terceros.



¡IMPORTANTE!



Información útil durante el uso de la máquina.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1

No utilice el generador en locales con poca ventilación ni en condiciones de humedad excesiva. No coloque el generador en el agua ni sobre suelo húmedo. No exponga el generador a la lluvia, la nieve ni a la luz solar directa durante mucho tiempo. Coloque el generador sobre una superficie plana y dura, alejado de líquidos/gases inflamables (a una distancia mínima de 1 m). Instale el generador a una distancia no inferior a 1 m del panel de control frontal y no inferior a 50 cm por cada lado, incluida la parte superior del generador. Mantenga alejadas a las personas no autorizadas, los niños y los animales de la zona de trabajo. Utilice calzado de seguridad y guantes.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Al utilizar el generador, debe prestarse atención al consumo real de los aparatos eléctricos conectados, incluidos el factor de potencia ($\cos \varphi$) y la potencia de arranque, que en los dispositivos con motor puede ser varias veces superior a la potencia nominal y no debe superar la potencia máxima del generador.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Preste atención al número de fases del generador y del sistema eléctrico. Un generador trifásico solo es adecuado para consumidores trifásicos. Nunca conecte un generador trifásico a una red doméstica trifásica si no hay consumidores trifásicos.

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

Dado que los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO tóxico,) y monóxido de carbono (CO), gases peligrosos para la vida, está estrictamente prohibido instalar el generador en edificios residenciales, en locales conectados a viviendas por un sistema de ventilación común o en otras salas desde las que los gases de escape puedan penetrar en las viviendas.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

1.1

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

El dispositivo genera electricidad. Sigue las medidas de seguridad para evitar una descarga eléctrica.

**¡IMPORTANTE!**

El generador debe utilizarse como sistema IT o TN según la aplicación. Se deben prever la puesta a tierra y medidas de protección adicionales, como el control de aislamiento o la protección contra contactos accidentales (dispositivo diferencial), en función de la aplicación y del sistema utilizado.

El generador produce electricidad que puede provocar una descarga eléctrica si no se respetan las normas. Los generadores Könnér & Söhnen se diseñaron inicialmente como un sistema IT con protección básica mediante aislamiento de las partes activas peligrosas conforme a DIN VDE 0100-410. La carcasa del generador está aislada de los conductores L y N bajo tensión. El generador debe estar conectado a tierra en todos los casos, excepto en un sistema IT con neutro aislado y equipotencial. Un sistema IT conectado a tierra requiere el uso de un dispositivo de vigilancia de aislamiento. Para más información sobre el uso del generador en sistemas IT y TN, consulte nuestro sitio web o pregunte a nuestro servicio de asistencia técnica. Los cables con aislamiento dañado o deteriorado deben sustituirse. También deben sustituirse los contactos desgastados, dañados u oxidados.

**¡IMPORTANTE!**

Está prohibido conectar al generador dispositivos que puedan generar impulsos de corriente y dirigir energía hacia él (estabilizadores de tensión, dispositivos con frenado electrónico, inversores conectados a red e híbridos, etc.).

El generador y los consumidores forman un sistema cerrado, cuyos elementos se afectan mutuamente. Este sistema es físicamente diferente de la red pública, ya que se ve considerablemente afectado por factores como el desequilibrio de fases y el consumo no lineal de corriente por parte de los consumidores, que pueden provocar daños al generador y a los consumidores conectados a él.

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

Sea prudente. No utilice el generador si está cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol. La falta de atención puede provocar lesiones graves.

**¡IMPORTANTE!**

El uso del equipo para otros fines conlleva la pérdida del derecho al servicio de garantía gratuito.

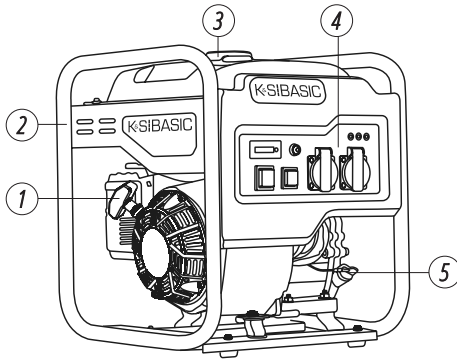
PRECAUCIONES AL TRABAJAR CON GENERADOR A GASOLINA

1.2

¡No ponga en marcha el generador con una carga eléctrica conectada! Desconecte la carga antes de parar el motor. **Para el generador solo se recomienda gasolina sin plomo.** Está prohibido utilizar queroseno u otros tipos de combustible. Antes de arrancar el generador, es necesario definir el lugar y el modo de su parada de emergencia. No reposte el generador con el motor en marcha.

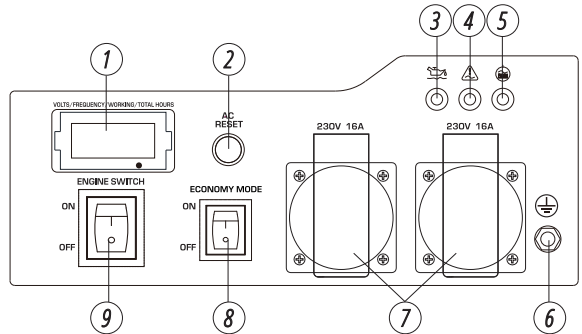
**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

El combustible contamina el suelo y las aguas subterráneas. ¡No permita que la gasolina se escape del depósito!



1. Arrancador manual
2. Bastidor
3. Tapón del depósito de combustible
4. Panel de control
5. Varilla de nivel de aceite

1. Pantalla LED
2. Botón de reinicio
3. Indicador de nivel de aceite
5. Indicador de sobrecarga
4. Indicador de tensión
6. Perno de tierra
7. Tomas de CA 2xSchuko 230 V 16 A
8. Interruptor de modo económico (Economy Mode)
9. Interruptor del motor



¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho a realizar, sin previo aviso y sin obligación, modificaciones y/o mejoras en el diseño, los componentes y las características técnicas. Las imágenes de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir con los parámetros del producto original.

Modelo	KSB 35i* (KSB 35i-Set1, KSB 35i-Set2)
Voltaje	230 V
Potencia máxima	3,5 kW
Potencia nominal	3,2 kW
Frecuencia	50 Hz
Corriente (máx.)	15,2 A
Enchufes	2×Schuko 230 V 16 A
Arranque del motor	manual
Volumen del depósito de combustible	7,5 L
Tiempo de funcionamiento con 50 % de carga (gasolina)**	5,5 h
Pantalla LED	tensión, frecuencia, horas de funcionamiento
Nivel de ruido L _{pa} (7 m)/L _{wa} , dB	72/97 dB
Modelo de motor	KSB 240i
Cilindrada	223 cm ³
Tipo de motor	gasolina, motor de ciclo de cuatro tiempos
Potencia del motor	5,5 CV
Volumen del cárter	0,6 L
Factor de potencia, cos φ	1
Dimensiones (L×An×Al)	450×380×460 mm
Peso neto	26 kg
Clase de protección	IP23M
Tolerancia de la tensión nominal – máx. 5 %	

*KSB 35i-Set1 y KSB 35i-Set2 son modificaciones del modelo KSB 35i.

**El consumo de combustible depende de muchos factores, como la carga, la calidad del combustible, la estación, la altitud y el estado técnico del generador.

Para garantizar la fiabilidad y prolongar la vida útil del motor, las potencias pico pueden estar ligeramente limitadas por los disyuntores.

Las condiciones de funcionamiento óptimas son una temperatura ambiente de 17-25 °C, una presión atmosférica de 0,1 MPa (760 mm Hg) y una humedad relativa del 50-60 %. En estas condiciones ambientales, el generador puede ofrecer el máximo rendimiento según las especificaciones indicadas. En caso de desviaciones respecto a estos indicadores ambientales, el rendimiento del generador puede variar.

Tenga en cuenta que no se recomiendan cargas continuas que superen el 80 % de la potencia nominal del generador, con el fin de prolongar su vida útil.

CONDICIONES DE USO DEL GENERADOR INVERTER

Se recomienda conectar el generador a tierra antes de utilizarlo por primera vez. Antes de arrancar el equipo, recuerde que la potencia total de los consumidores conectados no debe superar la potencia nominal del generador.

**¡IMPORTANTE!**

Los generadores Könnér & Söhnen se diseñaron inicialmente como un sistema IT con protección básica mediante aislamiento de las partes activas peligrosas conforme a DIN VDE 0100-410. La carcasa del generador está aislada de los conductores L y N bajo tensión. El generador debe estar conectado a tierra en todos los casos, excepto en un sistema IT con neutro aislado y equipotencial. Un sistema IT conectado a tierra requiere el uso de un dispositivo de vigilancia de aislamiento.

**¡IMPORTANTE!**

Asegúrese de que el panel de control, las rejillas y la parte inferior del inverter estén bien refrigerados y protegidos frente a la entrada de pequeños sólidos, suciedad y agua. Un funcionamiento inadecuado del sistema de refrigeración puede dañar el motor, el inverter o el alternador.

FUNCIONAMIENTO DEL GENERADOR

5

INDICADOR DE NIVEL DE ACEITE

Cuando el nivel de aceite cae por debajo del nivel necesario para el funcionamiento, se enciende el indicador de nivel de aceite y, a continuación, el motor se para automáticamente. El motor no arrancará hasta que se añada aceite.

INDICADOR DE CORRIENTE ALTERNA

Cuando el generador está en marcha y produce electricidad, la luz indicadora de CA está encendida.

FUSIBLE DE CC

El protector de CC se conmuta automáticamente a «OFF» cuando la corriente del aparato eléctrico en funcionamiento supera la corriente nominal. Para volver a utilizar este equipo, encienda de nuevo el fusible de CC pulsando el botón «ON».

**¡IMPORTANTE!**

Si se desconecta el fusible de CC, reduzca la carga del aparato eléctrico conectado. Si el protector de CC vuelve a desconectarse, detenga el funcionamiento y póngase en contacto con el K&S BASIC® centro de servicio.

INDICADOR DE SOBRECARGA

El indicador de sobrecarga se enciende cuando el generador conectado está sobrecargado, la unidad de control del inverter se sobrecalienta o la tensión de salida de CA aumenta. Si el indicador de sobrecarga se enciende, el motor seguirá funcionando, pero el generador dejará de producir electricidad. En ese caso, debe realizar los siguientes pasos:

1. Apague todos los aparatos eléctricos conectados y pare el motor.
2. Reduzca la potencia total de los dispositivos conectados hasta alcanzar la potencia nominal del generador.
3. Compruebe si la rejilla de ventilación está obstruida. Elimine el exceso de suciedad o los residuos, si los hay.
4. Tras la comprobación, arranque el motor.

**¡IMPORTANTE!**

El indicador de sobrecarga puede encenderse durante varios segundos tras el arranque o al conectar aparatos eléctricos que requieren una alta corriente de arranque, como un compresor o un indicador de tensión. Sin embargo, esto no constituye un fallo.

PERNO DE TIERRA

En todos los casos, excepto en un sistema IT con neutro aislado y equipotencial, el perno de tierra del generador debe conectarse al circuito de puesta a tierra con un conductor flexible de cobre con una sección transversal mínima de 6 mm².

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE

1. Desenrosque el tapón de combustible y compruebe el nivel de combustible en el depósito.
2. Llene el depósito de combustible hasta el nivel del filtro de combustible.
3. Apriete firmemente el tapón de combustible.

Combustible recomendado: Unleaded gasoline

Volumen del depósito de combustible: 7,5 l.



¡IMPORTANTE!



Limpie inmediatamente el combustible derramado con un paño limpio, seco y suave, ya que el combustible puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.



¡IMPORTANTE!



Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo puede provocar graves daños en el interior del motor.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

El generador se transporta sin aceite de motor. No arranque el motor hasta que se do con la cantidad suficiente de aceite de motor.

1. Desenrosque la varilla de nivel de aceite (fig. 1) y límpiela con un paño limpio.
2. Llene el cárter con aceite de motor. La cantidad de aceite recomendada para cada indica en la tabla de especificaciones.
3. Introduzca la varilla sin enroscarla.
4. Compruebe el nivel de aceite por la marca de la varilla.
5. Añada aceite si su nivel está por debajo de la marca de la varilla.
6. Enrosque la varilla de nivel de aceite.

Aceite de motor recomendado: SAE 10W-30, SAE 10W-40.

Grado de aceite de motor recomendado: API Service SG o superior.

Cantidad de aceite del motor: consulte la tabla de especificaciones.



Fig. 1

PRIMEROS PASOS

7

Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la potencia nominal de los consumidores coincida con la potencia del generador. No supere la potencia nominal del generador. **¡No conecte ningún dispositivo antes de arrancar el motor!**



¡IMPORTANTE!



No modifique los ajustes del regulador en cuanto a la cantidad de combustible (este ajuste se realizó en fábrica). De lo contrario, pueden producirse cambios en el funcionamiento del motor o su fallo.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



En el modo de suministro de energía, el generador no debe funcionar durante más de 1 minuto en el rango entre la potencia nominal y la máxima.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Los generadores en espera no deben funcionar de forma continua (por ejemplo, añadiendo combustible al depósito o conectando un depósito de combustible grande) ni durante más tiempo del recomendado: 4-6 horas para los generadores de GLP/gasolina o de gasolina (según la carga).

Este documento tiene únicamente carácter informativo y no constituye un manual para la instalación del equipo ni para su conexión a la red, pero recomendamos encarecidamente leer las instrucciones que figuran a continuación. La conexión del equipo debe ser realizada siempre por un electricista certificado, responsable de la instalación y la conexión eléctrica del equipo conforme a las leyes y normativas locales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la conexión incorrecta del equipo ni por los daños materiales o físicos derivados de una instalación, conexión o utilización incorrectas.

PUESTA EN SERVICIO

1. Llene el cárter con aceite de motor. La cantidad de aceite recomendada para cada modelo se indica en la tabla de especificaciones.
2. Compruebe el nivel de aceite con la varilla. Debe estar entre las marcas MIN y MAX de la varilla.
3. Compruebe el nivel de combustible.
4. Compruebe que el filtro de aire está instalado correctamente.

DURANTE LAS PRIMERAS 20 HORAS DE FUNCIONAMIENTO DEL GENERADOR, DEBEN CUMPLIRSE LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

1. Durante la puesta en servicio, no conecte consumidores cuya potencia supere el 50 % de la potencia nominal (de funcionamiento) del equipo.
2. Tras las primeras 20 horas de funcionamiento, asegúrese de cambiar el aceite. Es preferible drenar el aceite mientras el motor está todavía caliente tras el uso, para garantizar un drenaje rápido y completo.
3. Compruebe y limpie el filtro de aire, el filtro de combustible y la bujía.

ARRANQUE DEL MOTOR



¡IMPORTANTE!



Consejo útil: si el motor se cala o no arranca, sitúe el interruptor del motor en la posición «ON» y tire del arrancador manual. Si el indicador de nivel de aceite parpadea durante varios segundos, añada aceite y vuelva a arrancar el motor.



¡IMPORTANTE!



Cada vez que arranque el generador, asegúrese de comprobar el nivel de aceite y de combustible



¡IMPORTANTE!



Antes de arrancar el generador, conecte el cable de tierra al borne de tierra.

1. Compruebe el nivel de aceite.
2. Compruebe el nivel de combustible.
3. El botón Economy Mode debe estar en la posición «OFF».
4. Abra la válvula de combustible (Fig. 2, posición «ON»).
5. Cierre el estérter (Fig. 3, «OFF» posición).
6. Sitúe el botón ENGINE SWITCH en la posición «ON» Position (Fig. 4).
7. Tire del arrancador manual hasta notar una ligera resistencia y, a continuación, tire de él hacia usted con relativa fuerza. Gire lentamente el arrancador manual con la mano, no lo suelte de forma brusca.
8. Abra el estérter (Fig. 5, «ON» posición).
9. Espere 1–2 minutos y conecte los aparatos eléctricos.



Fig. 2



Fig. 3

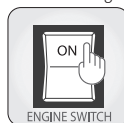


Fig. 4

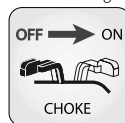


Fig. 5

**¡IMPORTANTE!**

Consejo útil: para garantizar un funcionamiento prolongado del motor del generador, es importante seguir las siguientes recomendaciones:

- Antes de conectar la carga, deje funcionar el motor durante 1–2 minutos para que se caliente.
- Al desconectar la carga después de un funcionamiento prolongado, no apague el generador. Deje que el generador funcione al ralentí durante 1–2 minutos para que se enfríe.

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

No conecte dos o más dispositivos a la vez. El arranque de muchos dispositivos requiere una potencia elevada. Los dispositivos deben conectarse uno a uno, según su potencia nominal. No conecte ningún consumidor durante los primeros 2 minutos tras el arranque del generador.

¡DESCONECTE TODOS LOS DISPOSITIVOS ANTES DE PARAR EL GENERADOR!

¡No pare el generador con los dispositivos encendidos! Esto puede dañar el generador o los dispositivos conectados a él.

PARA PARAR EL MOTOR, PROCEDA COMO SIGUE:

1. Apague todos los dispositivos.
2. Deje que el generador funcione al ralentí durante aprox. 1–2 minutos.
3. Conmute INTERRUPTOR DEL MOTOR en la posición OFF.
4. Cierre la válvula de gas.
5. Abra el estérter (Fig. 3, “OFF” posición).
6. Tras la parada del generador, deje que se enfríe.
7. Desenchufe los dispositivos.

FUNCTIONAL DESCRIPTION OF INVERTER GENERATORS

8

FUNCIÓN DEL MODO ECONÓMICO

1. Arranque el motor.
2. Sitúe el interruptor de modo económico en «ON».
3. Enchufe el dispositivo a una toma de CA.
4. Asegúrese de que la luz indicadora de CA está encendida.
5. Encienda el aparato eléctrico.

**¡IMPORTANTE!**

El interruptor de modo económico debe estar en «OFF» para elevar el régimen del motor al nominal. Al conectar varios consumidores al generador, conecte primero el que tenga la mayor corriente de arranque y en último lugar el que tenga la menor corriente de arranque.

MODO «ON»

Cuando el interruptor de modo económico está en la posición «ON», la unidad de control supervisa el régimen del motor y lo reduce en función de la carga conectada. Si el régimen del motor no es suficiente para generar electricidad para la carga, la unidad de control aumentará automáticamente el régimen del motor. Como resultado, se optimiza el consumo de combustible y se reducen los niveles de ruido.

MODO «OFF»

Cuando el interruptor de modo económico está en la posición “OFF” posición, el motor funciona a la velocidad nominal independientemente de si hay conectada una carga.

**¡IMPORTANTE!**

El interruptor de modo económico debe volver a colocarse en «OFF» cuando se utilicen aparatos eléctricos que requieran una corriente de arranque elevada, como un compresor o una bomba sumergible.

¡Cumplimiento del manual! Puede encontrar una lista de direcciones de los centros de servicio en el sitio web del importador exclusivo: **www.konner-sohnen.es**

TRABAJOS DE MANTENIMIENTO TÉCNICO

Unidad	Acción	En cada arranque	Primer mes o 20 horas de funcionamiento	Cada 3 meses o 50 horas de funcionamiento	Cada 6 meses o 100 horas de funcionamiento	Cada año o 300 horas de funcionamiento
Aceite de motor	Comprobación del nivel	✓				
	Sustitución		✓	✓		
Filtro de aire	Comprobar / Limpieza	✓	✓	✓		
	Sustitución				✓	
Bujía	Limpieza		✓	✓		
	Sustitución				✓	
Depósito de combustible	Comprobación del nivel	✓				
	Limpieza					✓
Filtro de combustible	°Cobar (limpiar)		✓	✓		

- Si el generador funciona con frecuencia a temperatura elevada o con mucha carga, el aceite debe cambiarse cada 25 horas de funcionamiento.
- Si el motor funciona con frecuencia en condiciones polvorientas u otras condiciones adversas, limpie el filtro de aire cada 10 horas de funcionamiento.
- Si ha pasado el plazo de mantenimiento, realícelo lo antes posible para proteger el motor del generador.

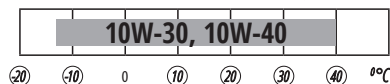


¡IMPORTANTE!



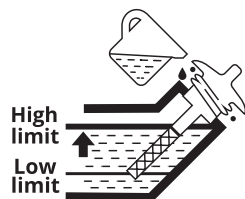
El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la falta de realización de los trabajos de mantenimiento.

Utilice aceites diseñados para motores de vehículos de cuatro tiempos SAE 10W-30, SAE 10W-40. Los aceites de motor con otras viscosidades solo pueden utilizarse si la temperatura media del aire en su región no supera los límites del rango de temperaturas indicado en la tabla.



PARA DRENAR EL ACEITE DEL MOTOR, REALICE LAS SIGUIENTES ACCIONES:

1. Drene el aceite mientras el motor esté caliente. Esto permite un drenaje rápido y completo.
2. Utilice guantes de protección para evitar el contacto del aceite con la piel.
3. Coloque un recipiente para el aceite drenado debajo del motor.
4. Gire el tapón de drenaje, situado en el motor bajo el tapón de la varilla de nivel de aceite, con una llave.
5. Espere a que salga el aceite.
6. Coloque de nuevo el tapón de drenaje y apriételo firmemente.



PARA RELLENAR EL ACEITE, REALICE LAS SIGUIENTES ACCIONES:

1. Asegúrese de que el generador esté colocado sobre una superficie plana y nivelada (Fig. 10).
2. Abra el tapón de la varilla de nivel de aceite del motor.
3. Con la ayuda de un embudo, vierta aceite de motor de purificación avanzada en el cárter. El embudo no está incluido.

MANTENIMIENTO TÉCNICO DEL FILTRO DE AIRE

11

La limpieza del filtro de aire debe realizarse cada 50 horas de funcionamiento del generador (cada 10 horas en condiciones especialmente polvorientas).

LIMPIEZA DEL FILTRO:

1. Abra las pinzas del tapón superior del filtro de aire.
2. Retire el elemento filtrante de esponja.
3. Retire todos los depósitos de suciedad del interior de la carcasa hueca del filtro de aire.
4. Lave a fondo el elemento filtrante con agua tibia jabonosa.
5. Seque el filtro de esponja.
6. Humedezca el elemento filtrante seco con aceite de motor y escurra el aceite sobrante.

MANTENIMIENTO TÉCNICO DE LAS BUJÍAS DE ENCENDIDO

12

La bujía debe estar intacta, sin depósitos de hollín y con la distancia entre electrodos correcta.

SPARK PLUG VERIFICATION:

1. Retire el capuchón de la bujía.
2. Retire la bujía con la llave adecuada.
3. Examine la bujía. Si está deteriorada, es necesario sustituirla. Bujías de repuesto recomendadas BPR6ES/BP6ES (NGK), F6RTC/F6TC (TORCH).
4. Mida la distancia. Debe estar comprendida entre 0,7 y 0,8 mm.
5. En caso de reutilización, la bujía debe limpiarse con un cepillo metálico. A continuación, ajuste la distancia entre electrodos correcta.

El motor y el silenciador se calientan mucho después de arrancar el generador. No toque el motor ni el silenciador con ninguna parte del cuerpo o de la ropa durante la inspección o la reparación hasta que se hayan enfriado.

Retire los tornillos y tire hacia usted de la cubierta protectora. Afloje los pernos y retire la cubierta, la rejilla y el apagallamas del silenciador. Elimine las incrustaciones de la rejilla y del apagallamas con un cepillo metálico. Inspeccione la rejilla y el apagallamas del silenciador. Sustitúyalos si están dañados. Vuelva a colocar el apagallamas. Vuelva a colocar la rejilla y la cubierta del silenciador. Coloque la cubierta y apriete los tornillos.



¡IMPORTANTE!



Haga coincidir el saliente del apagallamas con el orificio del silenciador.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

14



¡IMPORTANTE!



Nunca utilice gasolina mientras fuma ni en las inmediaciones de una llama abierta.

1. Retire el tapón del depósito de combustible y el filtro de combustible.
 2. Limpie el filtro con gasolina.
 3. Limpie el filtro y colóquelo de nuevo.
 4. Coloque de nuevo el tapón del depósito de combustible.
- Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible esté bien apretado.

ALMACENAMIENTO

15



¡IMPORTANTE!



¡El generador debe almacenarse y transportarse siempre con el respiradero cerrado!

El local de almacenamiento debe estar seco y libre de acumulaciones de polvo. Además, debe estar cerrado y fuera del alcance de niños y animales. Se recomienda almacenar y utilizar el generador a una temperatura de -20°C a $+40^{\circ}\text{C}$. Evite la luz solar directa y la lluvia sobre el generador. La información sobre almacenamiento prolongado y transporte se encuentra en la versión completa del manual.



¡IMPORTANTE!



El generador debe estar siempre listo para su uso. Cualquier fallo del generador debe repararse antes de guardarlo para su almacenamiento.



¡IMPORTANTE!



Antes del almacenamiento prolongado del generador, con el motor en marcha, cierre la válvula de combustible del depósito y deje que el motor consuma la gasolina del carburador. Espere hasta que el motor se pare.

EN CASO DE UN TIEMPO PROLONGADO DE INACTIVIDAD DEL GENERADOR, CUMPLA LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

- Las partes externas del generador y del motor, especialmente las aletas de refrigeración, deben limpiarse a fondo.
- Desenrosque el tornillo de la cámara del flotador del carburador y vacíe la cámara.
- Retire la bujía.
- Desenrosque el tornillo de drenaje de aceite y drene el aceite.
- Añada una cucharadita de aceite de motor (5–10 ml) al cilindro. A continuación, tire varias veces de la cuerda del arrancador para que el aceite se distribuya por las paredes del cilindro.
- Coloque de nuevo (enrosque) la bujía.

- Tire de la empuñadura del arrancador hasta notar resistencia, de modo que el pistón quede en el punto muerto superior de su carrera. Como resultado, las válvulas de admisión y escape del generador quedarán cerradas y no se producirá corrosión interna del motor si el equipo se almacena en esa posición.
- Suelte con suavidad la empuñadura del arrancador.
- Desconecte los bornes de la batería. Engrase los bornes de la batería y de conexión con grasa antioxidante.

ELIMINACIÓN DEL GENERADOR

16

Para evitar daños al medio ambiente, el generador y la batería deben separarse de los residuos ordinarios. Recíclelos de la forma más segura entregándolos en un punto de recogida específico para su eliminación.

CONDICIONES DEL SERVICIO DE GARANTÍA

17

La garantía internacional del fabricante es de 1 año o 1000 horas (lo que ocurra primero). El período de garantía comienza en la fecha de compra. Cuando, según la legislación local, el período de garantía sea superior a 1 año, póngase en contacto con su distribuidor local. El Vendedor que comercializa el producto es el responsable de otorgar la garantía. Póngase en contacto con el Vendedor para la garantía. Dentro del período de garantía, si el producto falla debido a defectos del proceso de fabricación, será canjeado por otro igual o reparado.

La tarjeta de garantía debe conservarse durante todo el período de garantía. En caso de pérdida de la tarjeta de garantía, no se emitirá una nueva. El cliente debe presentar la tarjeta de garantía y el comprobante de compra al solicitar la reparación o el cambio. De lo contrario, no se prestará el servicio de garantía. La tarjeta de garantía entregada con el producto en el momento de la venta debe estar cumplimentada correcta y completamente por el vendedor y el cliente, firmada y sellada. En los demás casos, la garantía no se considera válida.

Entregue al centro de servicio un producto limpio. Las piezas que deban sustituirse son propiedad del centro de servicio.



Declaración CE de conformidad

Nr. 228

Los siguientes productos han sido sometidos a nuestras pruebas conforme a las normas indicadas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE de la Comunidad Europea, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE y la Directiva sobre Ruido 2000/14/CE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Generador inverter "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KSB 35i

La presente declaración se basa en una evaluación única de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni autoriza el uso del logotipo del laboratorio de ensayos. El fabricante debe garantizar que todos los productos fabricados en serie sean conformes con la muestra del producto descrita en este informe. El solicitante deberá conservar el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes, reservándose todos los derechos.

Directivas CE aplicadas: 2006/42/CE Directiva de Máquinas
2014/30/UE Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC)
2000/14/CE Directiva sobre Ruido (modificada por la Directiva
2005/88/CE)
(UE) 2016/1628 Emisiones de maquinaria móvil no de carretera
(UE) 2017/654 modificada por el Reglamento (UE) 2018/989
(UE) 2017/655 modificada por el Reglamento (UE) 2018/987
(UE) 2017/656 modificada por el Reglamento (UE) 2018/988

Normas aplicadas: EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007+A1
EN 61000-6-1:2007
00/14/EC
55/88/EC
EN ISO 3744:1995

Los motores de gasolina KSB 240i cumplen con la norma europea de emisiones Stage V. Esto se confirma mediante el CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE TIPO DE LA UE emitido por el Departamento de Transporte de Luxemburgo. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos: TÜV Rheinland Luxemburg GmbH.
Fecha de emisión: 30/10/2018.

2000/14/CE_2005/88/CE Anexo VI

Para el modelo KSB 35i: nivel de potencia acústica medido Lwa = 97 dB(A).

El organismo notificado responsable de la emisión de los certificados conforme a la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE y la Directiva sobre Ruido 2000/14/CE es TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Núremberg, Alemania. Teléfono: +49 (0) 9116555225 Fax: +49 (0) 9116555226 Correo electrónico: service@de.tuv.com Sitio web: www.tuv.com/safety
Número del organismo notificado: 0197



Fecha de emisión: 2025-04-08
Lugar de emisión: Düsseldorf
Director: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, de 17 de mayo de 2006; la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014; y la Directiva sobre Ruido 2000/14/CE, de 8 de mayo de 2000. El marcado CE indicado anteriormente podrá utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, una vez emitida la Declaración CE de Conformidad y cumplidas todas las directivas CE aplicables.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com
Technical support
support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqu  sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la Rep blica Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowane na licencj  i pod kontrol  DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

  kr aina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Д ссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в   кра їні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електрот хн чна 47,
02225, м. Київ,   кра їна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua